

**Foglalja össze** az alábbi szöveget – a megadott irányítási szempontok alapján – idegen nyelven, **kb. fele terjedelemben** úgy, hogy **összefüggő szöveget** hozzon létre!

### Mobiltelefon és iskola

Nehéz pontosan megmondani, hogy a gyerekek mobilhasználata mint vitatéma a közbeszédben és a sajtóban mióta éli virágkorát, de az bizonyos, hogy hosszú évek óta nemigen akar szirmot hullatni. Ezen persze nincs mit csodálkozni: nem ismerünk még egy olyan jelentős technikai eszközt, mely alig másfél évtized alatt képes lett volna meghódítani a fejlett világot és ekkora hatást gyakorolni az emberi tevékenység legalapvetőbb formáira. Mivel a mobiltelefon a mindennapok szinte valamennyi színterén megjelent, hatása a gyerekeket és a fiatalokat sem kerülhette el. Ez pedig számos olyan kérdést vetett fel és vet fel ma is, melyekre egyelőre még késik az érdemi válasz.

Arról nincs pontos adat, hogy a magyar fiatalok hány százaléka használ rendszeresen mobiltelefont, azt viszont tudjuk, hogy a 8–14 évesek 29 százaléka nem érti, hogyan lehetett korábban mobiltelefon nélkül élni.

Kevés olyan humán tudományterület van, mely ne vette volna górcső alá a ma már megkerülhetetlen mobilkommunikációnak az emberi létre, azon belül a gyermekek fejlődésére gyakorolt hatásait. A kutatások általában pozitív eredménnyel zárulnak, noha szinte valamennyi diszciplína megfogalmazza a maga kétségeit a mobiltelefon mindennapos jelenlétével kapcsolatban.

A mobiltelefon-használat elterjedése hihetetlen mértékben megsokszorozta az emberek közötti interakciók számát. Egyre több az olyan élethelyzet, amelyben a felhasználó telefonja után nyúl, hogy azon frissiben információt közöljön egy hozzá közel állóval. Ezek között számtalan olyan interakció van, amely egy kívülálló számára megmosolyogtató, merthogy valódi információtartalma szinte a nullával egyenlő.

Létrejött tehát a folyamatos kapcsolat kultúrája, melynek immár nem gátja sem a tér, sem az idő. Számos tanulmány utal rá, hogy a 8–16 éves gyerekek különösen fogékonyak erre, legyen szó kisebbek esetében a szülőkkel való kapcsolattartásról, idősebbeknél a baráti kör tagjaival való érintkezésről. De vajon jó-e ez nekik?

2005-ben nemzetközi tudományos fórumot rendeztek Budapesten. Az elmúlt évek tapasztalatai és a rangos kutatógárda álláspontja a konferencián egyértelmű volt. A mobil a családon belüli odafigyelő kapcsolattartást intenzívebbé, a gyermeki közösségszerveződést hatékonyabbá, a baráti és érzelmi kommunikációs viszonyokat harmonikusabbá teszi. A szakértői tanulmányok cáfolták azokat a téves elképzeléseket, amelyek szerint a gyerekek mobilhasználata az egészséges kommunikációs fejlődés gátja lehetne. A mobilkommunikáció a felnőttek és a gyerekek esetében sem tekinthető a személyes érintkezés helyettesítőjének, sőt, éppenséggel annak katalizátora.

[www.osztalyfonok.hu](http://www.osztalyfonok.hu)

### Kérdések:

1. Milyen közkedvelt témával találkozhatunk a közbeszédben és a sajtóban egyaránt?
2. Mi ennek az oka?
3. Milyen eredménnyel zárulnak a mobiltelefon-használatra vonatkozó kutatások általában?
4. Milyen hatással volt a mobiltelefon-használat az emberek közötti interakciókra?
5. Milyen álláspontot fogalmaztak meg a 2005-ben Budapesten rendezett tudományos fórumon?



Fordítsa le az alábbi szöveget magyar nyelvre!

### **Ud af bilen og op på cyklen**

Ind på bagsædet med ungerne og af sted til skole. Danske forældre har fået en kedelig vane med at køre deres børn, og det kan få alvorlige konsekvenser. Cykelturen til skole ikke alene øger børnenes kondi – den kan også forebygge, at de udvikler diabetes og forhøjet blodtryk, viser en ny undersøgelse.

770 børn fra Fyn er fulgt fra 3. til 9. klasse af forskere, som konkluderer, at børn, der cykler, forbedrer deres kondi med ni procent og øger sundheden. Men den gevinst scorer færre børn, for i løbet af de seneste 15 år er antallet af børn, der bliver kørt i bil, fordoblet.

Lægerne opfordrer forældrene til at få børnene op på cyklerne igen.

Helst skal børnene cykle to-fem kilometer hver vej, men også en kort tur på bare fem minutter har betydning. Pulsene ryger i vejret, og det øger børnenes sundhed. Derimod ser det kritisk ud for flere af de børn, som ikke cykler.

Blandt de inaktive er langt flere, hvor det hele er galt. De har både for højt blodtryk, er overvægtige, har for meget kolesterol i blodet og nedsat insulinfølsomhed. Det gør dem særligt udsatte for en lang række alvorlige lidelser.

Man kan også lægge mærke til en stigende forskel i børns sundhed. Der bliver flere, som dyrker motion på et højt plan, men også flere, som slet ikke bevæger sig. En tredjedel af børnene i undersøgelsen bevæger sig mere end 30 minutter to gange om ugen med høj fysisk aktivitet, mens en anden tredjedel bevæger sig under 10 minutter med høj fysisk aktivitet om ugen.

Og det ser desværre ud til, at de børn som ikke har forstået, hvor vigtigt motion er, forbliver i risikogruppen. Er man først overvægtig, er det svært at komme af med den overflødige vægt.



### 3. Íráskészség

Maximális pontszám: 20

Írja le gondolatait idegen nyelven az **egyik témáról** úgy, hogy **minden irányítási szempont**ra térjen ki!

(Az irányítási szempontok sorrendjét nem kell betartania.) Fontos, hogy **összefüggő szöveget** hozzon létre.

**Levél esetén** tartsa be annak **formai előírásait** (dátum, megszólítás, üdvözlő formula, aláírás)!

Terjedelem: **22-25 sor**

*Kérjük, hogy a feladat megoldása során – a titkos adatkezelés érdekében – ne használja saját adatait!*

#### I.

Írjon **fogalmazást**, amelyben fejtse ki véleményét arról, miért űzünk extrém sportokat!

- a. Írja le, egyesek miért nem elégednek meg a hagyományos sportágakkal;
- b. térjen ki a modern élet racionalitása és az extrém sportok űzése közötti lehetséges összefüggésekre;
- c. gondoljon arra, vajon miért hajszoljuk az egyre veszélyesebb helyzeteket;
- d. mérlegelje, milyen szerepet játszik életünkben az extrém sportok által kiváltott extázis.

**Vagy:**

#### II.

Írjon **olvasói levelet**, amelyben fejtse ki véleményét a férfiak és a nők közti házimunka megosztásról!

- a. Írja le, Ön szerint hogyan oszlik meg a házimunka férfiak és nők között;
- b. térjen ki arra, hogy létezik-e kifejezetten férfi és női munka, ha igen, melyek ezek;
- c. gondolkodjon el arról, mi az, amiben a férfiak soha sem vesznek részt;
- d. összegezve fejtse ki, elégedett-e a két nem a jelenlegi munkamegosztással, véleményét indokolja.



Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd annak alapján válaszoljon **magyarul** a kérdésekre!

### Sort og sundt

Mere end hver anden dansker har inden for det seneste år fået udført sort arbejde, og yderligere 28 pct. var villige til at gøre det. Med ord har mere end 80 pct. af danskerne enten købt sort arbejde eller været klar til at gøre det.

Tallene fremgår af forskningsrapporten ”Danskerne og det sorte arbejde”, som Rockwoolfonden tirsdag offentliggjorde på et velbesøgt pressemøde i det indre København. Til stede var også skatteminister Troels Lund Poulsen (V), og han reagerede hurtigt på undersøgelsens resultater.

Skatteministeren vil øjeblikkeligt nedsætte en taskforce, som i løbet af tre måneder skal komme med forslag til, hvordan man kommer det sorte arbejde til livs.

Ifølge Rockwoolfonden tjente danskerne det seneste år 21 mia. kr. på sort arbejde. Var det arbejde foregået hvidt og med regning, ville det svare til 48 mia. kr., som igen svarer til 3 pct. af BNP. Hvis sort arbejde slet ikke var muligt, ville imidlertid kun en tredjedel af arbejdet blive udført, og samlet set går statskassen derfor ”kun” glip af 8 mia. kr. på årsbasis.

Troels Lund Poulsen erkender, at han med den nuværende definition på sort arbejde selv har udført sort arbejde i sin ungdom. Det skete i form af vennetjenester. Men definitionen af sort arbejde er ifølge skatteministeren for stram, og man bliver derfor nødt til at se på, om det skal være ulovligt at lade naboens datter servere ved konfirmationen.

Det er blandt andet definitionen af sort arbejde, som den nye taskforce skal se på. En ting er dog sikkert. Der skal gøres en massiv indsats for at komme det sorte arbejde til livs, og den opgave ligger primært i at holdningsbearbejde danskerne. Det mener Socialdemokraternes skatteordfører Nick Hækkerup, som også var til stede ved Rockwoolfondens præsentation af resultaterne.

Formålet med holdningsbearbejdelsen skulle i denne omgang være at overbevise alle danskere om, at skattevæsnet skal være inde i billedet hver eneste gang ikke bare en krone, men også en vennetjeneste udveksles. En undersøgelse fra Rockwool Fondens Forskningsenhed, som blev offentliggjort i tirsdags, viser, at de fleste danskere har et ret afslappet forhold til det ikke helt klart definerede begreb, som dystert og ildevarslende kaldes sort arbejde.

Professor Torben Tranæs, der er forskningschef i Rockwool Fonden, erklærede, at han »var ved at falde ned af stolen,« da han så, hvor mange mennesker der erklærer, at de udfører eller får udført sort arbejde.

Vi må her gå forsigtigt frem for ikke at chokere den følsomme professor yderligere, men vi kan stiltfærdigt betro både professoren og den socialdemokratiske ordfører, at de ikke burde være overraskede, hvis de havde fulgt bare en lille smule med i befolkningens udtrykte holdning til skattemyndighedernes utålelige emsighed.

Den holdningsbearbejdning, som Nick Hækkerup tror er løsningen på de indbildte problemer, er netop årsagen til samme. Faktum er, at der i årevis er sket en massiv holdningsbearbejdning af befolkningen, og det er netop denne holdningsbearbejdning, der har ført til en sund og naturlig reaktion fra et folk, der vånder sig under verdens højeste skattetryk, som bruges til at finansiere overadministration og overførselsindkomster, hvis rimelighed er diskutabel.



Nick Hækkerup fremturer ufortrødent med sit mantra om, at sort arbejde jo snyder os alle sammen og er usolidarisk over for samfundet.

Med den brede fortolkning af begrebet, som skattemyndighederne anlægger, er sort arbejde tværtimod et sundhedstegn. Det er et sundhedstegn, at naboer, kolleger og familiemedlemmer rækker hinanden en hjælpende hånd, uden at der straks skal være penge imellem dem. Den slags kaldes tjenester, men i skattemyndighedernes sære verden er det snyderi. I princippet skal der betales skat, når blot en nabo kører et læs haveaffald på lossepladsen, og som udtryk for de ultimativt sygelige tilstande har man tillige et begreb, der hedder skatteværdi af eget arbejde.

Skatteminister Troels Lund Poulsen er enig i, at der må være en bagatelgrænse, og at der skal være et vist mål af fornuft i skatteinddrivningen. Han vil derfor nedsætte en gruppe, der blandt andet skal foreslå en lidt lempeligere definition på det dystert klingende begreb sort arbejde.

Dertil er kun at sige, at det visselig var på tide, men lad os nu se. Erfaringen støtter ikke tilliden til skatteministres sunde fornuft. Holdningsbearbejdelsen er efterhånden kvælende, og skattemyndighedernes utålelige emsighed skaber en sund og naturlig modstand. Når arbejdet forhåbentligt resulterer i en lidt mindre emsighed i forfølgelsen af barnepiger, hjælpsomme naboer og familiemedlemmer, kan skattevæsnet passende bruge de frigjorte kræfter til at komme efter de virkelige skatteforbrydere, som systematisk udfører større, professionelle entreprenørarbejder.

Jyllandsposten, 2010.06.24.

(Az eredeti szöveg lerövidített, szerkesztett változata)

### **Kérdések:**

1. Mi a feladata annak az egységnek, amelyet az adózásért felelős miniszter létre akar hozni? (4 pont)
2. Hogyan viszonyulnak a dánok a feketemunkához? (4 pont)
3. Hogyan vélekedik Nick Hækkerup a feketemunkáról? (4 pont)
4. Hogyan vélekedik a cikkíró a feketemunkáról? (5 pont)
5. Mi Troels Lund Poulsen véleménye, és mit tesz ennek megvalósítása érdekében? (5 pont)
6. Mi várható az adózásért felelős miniszter által javasolt változtatásokról? (3 pont)

